

Example assessment: A-level Spanish Speaking test

This resource comprises three Speaking tests for A-level Paper 3 Speaking. A sound file of each test is available and the transcripts of these recordings, along with the relevant assessment materials and mark schemes, are contained in this resource. Also included is a commentary for each test, with the marks awarded. The resource aims to show how the mark scheme is applied and how the tests should be conducted.

Contents

Assessment criteria	3
Student one	
Sub-theme stimulus card: Los valores tradicionales y modernos	10
• Indicative content	11
• Transcript	12
• Commentaries	17
• Candidate record form	19
Student two	
Sub-theme stimulus card: <i>La identidad regional en España</i>	21
• Indicative content	22
• Transcript	23
• Commentaries	27
• Candidate record form	29
Student three	
Sub-theme stimulus card: <i>La convivencia</i>	31
• Indicative content	32
• Transcript	33
• Commentaries	37
• Candidate record form	40

Assessment criteria

Discussion of sub-theme

A01 Discussion of sub-theme	
Mark	Descriptors
5	Delivery is fluent throughout. The ideas and opinions expressed are nearly always developed, independently of prompts. Students give an appropriate response to nearly all unpredictable elements.
4	Delivery is mainly fluent. The ideas and opinions expressed are mostly developed, independently of prompts. Students give an appropriate response to most unpredictable elements.
3	Delivery is sometimes fluent. The ideas and opinions expressed are sometimes developed, independently of prompts. Students give an appropriate response to some unpredictable elements.
2	Delivery is occasionally fluent. The ideas and opinions expressed are occasionally developed, independently of prompts. Students give an appropriate response to a few unpredictable elements.
1	Delivery is rarely fluent. The ideas and opinions expressed are rarely developed, independently of prompts. Students give an appropriate response to very few unpredictable elements.
0	Nothing in the performance is worthy of a mark.

Notes

Fluency is defined as delivery at a pace which reflects natural discourse, although not of the level associated with a native speaker. Hesitation and pauses may occur to allow for a word to be found, for a phrase to be formulated or for self-correction and/or repair strategies to be used. The use of self-correction and/or repair strategies will not be penalised.

A02 Discussion of sub-theme	
Mark	Descriptors
5	Students' responses show that they have a very good understanding of the material on the card.
4	Students' responses show that they have a good understanding of the material on the card.
3	Students' responses show that they have some understanding of the material on the card.
2	Students' responses show that they have a limited understanding of the material on the card.
1	Students' responses show that they have a very limited understanding of the material on the card.
0	Nothing in the performance is worthy of a mark.

If a student only asks one question, a maximum of 4 marks can be awarded for AO2. If a student asks no questions, a maximum of 3 marks can be awarded for AO2.

Notes

The material on the card is defined as the text containing the target-language heading, any statement of opinion, any factual/statistical information and the printed questions.

AO3 Discussion of sub-theme	
Mark	Descriptors
9-10	A wide range of vocabulary and complex language and a good knowledge of appropriate idiom are demonstrated. Highly accurate application of grammar with occasional minor errors. Pronunciation and intonation are very good.
7-8	A good range of vocabulary and complex language and some knowledge of appropriate idiom are demonstrated. Mostly accurate application of grammar with some minor errors. Pronunciation and intonation are good.
5-6	Some variety of vocabulary and complex language is demonstrated. Accurate application of grammar is uneven. Pronunciation and intonation are fairly good.
3-4	Little variety of vocabulary and structures is demonstrated. Accurate application of grammar is limited. Pronunciation and intonation are mostly intelligible.
1-2	Very little variety of vocabulary and structures is demonstrated. Accurate application of grammar is very limited. Pronunciation and intonation are poor.
0	Nothing in the performance is worthy of a mark.

Notes

Pronunciation and intonation are not expected to be of native speaker standard.

Serious errors are defined as those which adversely affect communication.

Award the higher mark in the band if you would have considered placing the response in the band above; award the lower mark in the band if you would have considered placing the response in the band below.

Idiom refers to a form of expression that is particular to the target language.

Minor errors include:

- confusion of noun/adjective e.g. *peligro/peligroso*
- occasional slips in gender/adjectival agreements

Serious errors include:

- incorrect verb forms
- incorrect use of pronouns
- errors in basic idiomatic expressions e.g. *es muy calor: soy 17*

Complex language includes:

- subordinate clauses:
 - relative
 - conditional
 - purpose.
- appropriate use of subjunctive;
- formation of regular and irregular verbs
- reflexive verbs;
- use of impersonal expressions using reflexive verbs or verbs with indirect object pronoun eg *gustar, faltar, interesar* etc;
- value judgements;
- verb + infinitive (+ preposition) expressions

AO4 Discussion of sub-theme	
Mark	Descriptors
5	<p>Very good critical and analytical response</p> <p>Very good knowledge and understanding of those aspects of the sub-theme covered in the discussion. Students consistently select relevant information to support their arguments. They consistently use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a very good evaluation of the sub-theme.</p>
4	<p>Good critical and analytical response</p> <p>Good knowledge and understanding of those aspects of the sub-theme covered in the discussion. Students often select relevant information to support their arguments. They often use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a good evaluation of the sub-theme.</p>
3	<p>Reasonable critical and analytical response</p> <p>Reasonable knowledge and understanding of those aspects of the sub-theme covered in the discussion. Students sometimes select relevant information to support their arguments. They sometimes use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a reasonable evaluation of the sub-theme.</p>
2	<p>Limited critical and analytical response</p> <p>Some knowledge and understanding of those aspects of the sub-theme covered in the discussion. Students occasionally select relevant information to support their arguments. They occasionally use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a limited evaluation of the sub-theme.</p>
1	<p>Very limited critical and analytical response</p> <p>A little knowledge and understanding of those aspects of the sub-theme covered in the discussion. Students rarely select relevant information to support their arguments. They rarely use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a very limited</p>

	evaluation of the sub-theme.
0	Nothing in the performance is worthy of a mark.

Individual research project

A04 Presentation of individual research project	
Mark	Descriptors
5	Thorough knowledge and understanding of the area of study are evident in the presentation.
4	Good knowledge and understanding of the area of study are evident in the presentation.
3	Reasonable knowledge and understanding of the area of study are evident in the presentation.
2	Limited knowledge and understanding of the area of study are evident in the presentation.
1	Very limited knowledge and understanding of the area of study are evident in the presentation.
0	Nothing in the presentation is worthy of a mark.

A01 Discussion of individual research project	
Mark	Descriptors
9-10	Delivery is fluent throughout. The ideas and opinions expressed are nearly always developed, independently of prompts. Students engage very well in the discussion and give an appropriate response to nearly all questions.
7-8	Delivery is mainly fluent. The ideas and opinions expressed are mostly developed, independently of prompts. Students engage well in the discussion and give an appropriate response to most questions.
5-6	Delivery is sometimes fluent. The ideas and opinions expressed are sometimes developed, independently of prompts. Students engage reasonably well in the discussion and give an appropriate response to some questions.
3-4	Delivery is occasionally fluent. The ideas and opinions expressed are occasionally developed, independently of prompts. Students engage to a limited extent in the discussion and give an appropriate response to a few questions.
1-2	Delivery is rarely fluent. The ideas and opinions expressed are rarely developed, independently of prompts. Students engage to a very limited extent in the discussion and give an appropriate response to very few questions.
0	Nothing in the performance is worthy of a mark.

Notes

Fluency is defined as delivery at a pace which reflects natural discourse, although not of the level associated with a native speaker. Hesitation and pauses may occur to allow for a word to be found, for a phrase to be formulated or for self-correction and/or repair strategies to be used. The use of self-correction and/or repair strategies will not be penalised.

Award the higher mark in the band if you would have considered placing the response in the band above; award the lower mark in the band if you would have considered placing the response in the band below.

A03 Discussion of individual research project	
Mark	Descriptors
9-10	A wide range of vocabulary and complex language and a good knowledge of appropriate idiom are demonstrated. Highly accurate application of grammar with occasional minor errors. Pronunciation and intonation are very good.
7-8	A good range of vocabulary and complex language and some knowledge of appropriate idiom are demonstrated. Mostly accurate application of grammar with some minor errors. Pronunciation and intonation are good.
5-6	Some variety of vocabulary and complex language is demonstrated. Accurate application of grammar is uneven. Pronunciation and intonation are fairly good.
3-4	Little variety of vocabulary and structures is demonstrated. Accurate application of grammar is limited. Pronunciation and intonation are mostly intelligible.
1-2	Very little variety of vocabulary and structures is demonstrated. Accurate application of grammar is very limited. Pronunciation and intonation are poor.
0	Nothing in the performance is worthy of a mark.

Notes

Pronunciation and intonation are not expected to be of native speaker standard.

Serious errors are defined as those which adversely affect communication, eg verb forms.

Award the higher mark in the band if you would have considered placing the response in the band above; award the lower mark in the band if you would have considered placing the response in the band below.

Idiom refers to a form of expression that is particular to the target language.

Minor errors include:

- confusion of noun/adjective e.g. *peligro/peligroso*
- occasional slips in gender/adjectival agreements

Serious errors include:

- incorrect verb forms
- incorrect use of pronouns

errors in basic idiomatic expressions e.g. *es muy calor: soy 17;*

Complex language includes:

- subordinate clauses:
 - relative
 - conditional
 - purpose.
- appropriate use of subjunctive;
- formation of regular and irregular verbs;
- reflexive verbs;
- use of impersonal expressions using reflexive verbs or verbs with indirect object pronoun eg *gustar, faltar, interesar* etc;
- value judgements;
- verb + infinitive (+ preposition) expressions.

AO4 Discussion of individual research project	
Mark	Descriptors
9-10	<p>Excellent critical and analytical response</p> <p>From the research carried out, the student has acquired thorough knowledge and understanding of the culture and society relevant to the chosen topic. Students consistently select relevant information to support their arguments. They consistently use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating an excellent evaluation of their chosen topic.</p>
7-8	<p>Good critical and analytical response</p> <p>From the research carried out, the student has acquired good knowledge and understanding of the culture and society relevant to the chosen topic. Students often select relevant information to support their arguments. They often use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a good evaluation of their chosen topic.</p>
5-6	<p>Reasonable critical and analytical response</p> <p>From the research carried out, the student has acquired reasonable knowledge and understanding of the culture and society relevant to the chosen topic. Students sometimes select relevant information to support their arguments. They sometimes use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a reasonable evaluation of their chosen topic.</p>
3-4	<p>Limited critical and analytical response</p> <p>From the research carried out, the student has acquired some knowledge and understanding of the culture and society relevant to the chosen topic. Students occasionally select relevant information to support their arguments. They occasionally use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a limited evaluation of their chosen topic.</p>
1-2	<p>Very limited critical and analytical response</p> <p>From the research carried out, the student has acquired a little knowledge and understanding</p>

	of the culture and society relevant to the chosen topic. Students rarely select relevant information to support their arguments. They rarely use appropriate evidence to justify their conclusions, demonstrating a very limited evaluation of their chosen topic.
0	The student fails completely to engage with the discussion.

Notes

Award the higher mark in the band if you would have considered placing the response in the band above; award the lower mark in the band if you would have considered placing the response in the band below.

Student one

Stimulus card

TARJETA A	
Theme	Aspects of Hispanic Society
Sub-theme	Los valores tradicionales y modernos

Los cambios en las actitudes hacia la homosexualidad en España



Ley de Vagos y Maleantes (1954)

5.000 homosexuales detenidos

Ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social (1970)

Intentos de “curar” a los homosexuales

En 2005 se legalizó el matrimonio entre personas del mismo sexo.

Preguntas

- ¿Cómo ha cambiado la actitud del sistema legal en España hacia la homosexualidad en los últimos 60 años?
- ¿Crees que La Ley de Vagos y Maleantes nos enseña algo sobre la sociedad española de los años 50?
- ¿Por qué crees que algunas personas siguen oponiéndose al matrimonio de personas del mismo sexo?

Indicative content

Tarjeta A: Los valores tradicionales y modernos

General

In studying sub-themes students will probably have worked from different source materials and will therefore respond in different ways to the knowledge-based questions. The printed questions are a starting-point for discussion: a student's response will open up different directions for the examiner to pursue. Some students will have a wide range of facts and figures to quote but this is not a prerequisite for demonstrating knowledge of the sub-theme.

Points related to specific questions

¿Cómo ha cambiado la actitud del sistema legal en España hacia la homosexualidad en los últimos 60 años?

Student responses may cover some of the following: this question requires an understanding and evaluation of the information on the card. Students should explore the issue of the criminalisation of homosexual relationships in Spain in 1954, the pejorative wording of the law, the change in the law between 1954-1970, the perception that homosexuality was an illness or condition to be cured. They may conclude that the law of 2005 shows how the law and society in general has evolved to accept same sex relationships.

¿Crees que la Ley de Vagos y Maleantes nos enseña algo sobre la sociedad española de los años 50?

A thoughtful and developed response to this type of question will include supported arguments and justified conclusions. It will link the information on the card to the knowledge gained through the student's study of the sub-theme and this could prompt: General confirmation that the information is borne out by this wider study: reference to some knowledge that endorses the information:

References to and reflections upon the nature and quality of life under the Franco dictatorship, exploration of attitudes towards same sex couples from different areas of society, the Church, the Army and the professions. A good critical answer will comment on the terms *vagos/maleantes* and discuss how these words demonstrate negative attitudes towards homosexuality at that time. Evaluation of the question may include discussion of a variety of sources, historical or more recent, and explore social conditions and dangers for same sex couples in the 50s.

¿Por qué crees que algunas personas siguen oponiéndose al matrimonio de personas del mismo sexo?

This is an opportunity for the student to demonstrate understanding beyond the specific focus of the card but which is nonetheless relevant to the sub-theme. It should include supported arguments and justified conclusions. This could include: a critical analysis of points such as the belief of some people that same sex relationships are unnatural. They may make references to the Old Testament, religious scriptures and the influence of some elements of the Catholic Church, for example Opus Dei, religious and cultural beliefs of other faith communities that condemn homosexuality, the persistence of macho stereotyping. Others may explore issues relating to reproduction and the belief in some quarters that same sex relationships may cause the spread of illness (AIDS). It is likely that the student will express opinions of their own on these issues. Strong critical answers will attempt to evaluate viewpoints which may appear alien and unrepresentative.

Below are some examples of the sorts of questions students could ask.

- *¿Crees que los españoles son homófobos?*
- *¿Es posible que en el futuro no existan actitudes negativas hacia las parejas del mismo sexo?*
- *¿Hay muchos matrimonios entre personas del mismo sexo en este país?*
- *¿Es posible que las leyes puedan eliminar actitudes negativas en nuestra sociedad?*

Transcript

Tarjeta A: Los valores tradicionales y modernos

Ex Dime, ¿qué tarjeta has preparado para la primera parte del examen?

St Tarjeta A.

Ex Vale, pues ¿Cómo ha cambiado la actitud del sistema legal en España hacia la homosexualidad en los últimos 60 años?

St Creo que hace 60 años en España la homosexualidad era ilegal. No fue hasta que murió Franco que los homosexuales podían empezar a salir a la calle sin problemas. Hubo la Ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social en 1970

Ex ¿Qué crees que quiere decir esta ley?

St Puso a los homosexuales en la misma categoría como prostitutas, mendigos, traficantes de drogas y vendedores de pornografía. Todo lo que podía dar peligro a la gente moralmente. La solución es intentaban curar a los homosexuales dando consejo psíco para persuadirles que era como una enfermedad. ¿Tú sabes qué pasaría en aquella época si sales a la calle con una pareja del mismo sexo?

Ex Pues, les ponían multas y se consideraba algo muy antisocial.

St Qué horror!

Ex Sí verdad. ¿Crees que La Ley de Vagos y Maleantes nos enseña algo sobre la sociedad española de los años 50?

St Que era una dictadura. La sociedad hacía todo lo que Franco dictaba. La gente era muy religiosa. La familia era lo más importante y era imprescindible tener muchos hijos. Entonces si eras homosexual no podías formar parte de este modelo de un hombre y una mujer con muchos niños, casados, porque era mal visto vivir juntos.

Ex Y ¿Cómo se les trataba a las parejas del mismo sexo?

St Era impensable tener una pareja del mismo sexo. Era como un crimen y nadie te hablaría porque la gente tenía un lavado de cerebro del gobierno y de la iglesia.

Ex Entonces, ¿qué hacían los homosexuales?

St Supongo que tenían relaciones en secreto. Creo que era muy injusto. ¿Qué opinas tú de aquella época?

Ex Pues, en mi opinión, había muchas injusticias en la sociedad.

St No lo puedo imaginar - como hoy se conoce que ser gay es normal y que si eres gay es lo que eres. No es una enfermedad ni un crimen. Eres una persona y tengo muchos amigos que son gay.

Ex Y durante la Guerra Civil, te puedes imaginar que pasaba con la gente homosexual?

St Creo que les mataban. Lorca fue asesinado por ser homosexual.

Ex Claro, es un buen ejemplo, pero con la muerte de Franco ¿por qué crees que cambió todo entonces?

- St** Pues, después de la muerte de Franco en 1975 empezó la transición a la democracia y la gente empezó a pensar de otra manera.
- Hasta 1986 la homosexualidad era un delito del ejército español. Y podían tener entre seis meses y seis años de cárcel.*
- Ex** Sí pero no fue de un día a otro. La gente tenía que acostumbrarse a una sociedad nueva con actitudes morales diferentes.
- St** Sí...Hubiera sido muy difícil para una parejas homosexual estar juntos. Creo que...se legalizó el matrimonio de parejas del mismo sexo en 2005. Es muy tarde. Solo hace 11 años.
- Ex** Claro. Es muy reciente. ¿Por qué crees que algunas personas siguen oponiéndose al matrimonio de personas del mismo sexo?
- St** Hay miedo de la enfermedad de SIDA. Hay personas que piensan que todos los homosexuales tienen SIDA y que es un riesgo para su salud.
- Ex** ¿Hay algunas otras razones?
- St** Sí, la religión. La gente española hay muchos católicos y ha habido debates en la iglesias sobre el matrimonio homosexual porque consideran la homosexualidad como un acto no natural.
- Ex** ¿Y cuántos años crees que tardará hasta que sean aceptados totalmente?
- St** Hay gente que ha tenido una educación muy estricta o religiosa de sus padres o sus abuelos que vivían en la transición o antes y estas generaciones pensaban que los homosexuales eran raros y malos.
- Ex** ¿Y cuál es tu postura personal sobre la adopción de hijos, por ejemplo, por los homosexuales?
- St** Creo que los homosexuales serán buenos padres, mejores padres que algunos padres heterosexuales. No comprendo porque una persona no puede vivir y casarse con otra persona que quiere y dar una vida feliz a un niño infeliz.
- Ex** Bueno, muchas gracias. Hemos llegado a final. End of test.

Individual research project

Presentation

- Ex** Bueno vamos a pasar al tema que has elegido para tu Proyecto de investigación.
- ¿Qué has escogido?
- St** Mi tema es la región de Castilla y León.
- Ex** Vale, muy bien. Tienes dos minutos para presentar este tema,
- St** Castilla y León es la comunidad más extensa de España con nueve provincias. Está ubicada en el norte de la península ibérica. Las provincias son Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora. La población en muchas zonas es muy baja porque los jóvenes se han mudado porque no hay puestos de trabajo porque tradicionalmente era un lugar agrícola y los jóvenes no gustan hacer esto tipo de trabajo y se han ido a las ciudades más grandes como Madrid o Barcelona a trabajar.

Ahora la población de Castilla y León representa el 5,69 % de la población de [España](#), aunque su vasto territorio es una quinta parte de la superficie total del país. Ahora hay más mayores y jubilados viviendo allí y la población ha envejecido. Ha visto muchos cambios en la última década en cuanto a la economía. En julio de 2009, en plena [crisis económica](#), el paro alcanzó el 14,14 % de la población, cuando en 2007 era la mitad en un 7%.

Hay las industrias automobilísticas en la región empleando a miles de empleados, por ejemplo la fábrica de Renault en Valladolid....

Discussion

Ex Bueno, ¿has visitado Castilla y León?

St Sí. Fui con el colegio el año pasado a Salamanca y visitamos una gama amplia de lugares que me interesaron mucho ya que estudio la geografía y las económicas también y por lo tanto he leído mucho más sobre la región.

Ex Pues el turismo es muy diverso en Castilla y León, ¿verdad?... Pues, que tipos de turismo ofrece?

St Es muy frío debido a la altitud y el tipo de turismo es diferente de las playas típicas del sur. El esquí es algo muy importante con muchas estaciones de esquí, por ejemplo San Isidro en León. En el centro de la región hay turismo de la naturaleza con lagos y parques naturales. Es importante destacar que el turismo y C Y L incluye la protección de especies en peligro de extinción, en sus parques naturales hay el lobo -.

Ex Y si yo fuera turista, ¿qué me recomendarías?

St Pues, sus ciudades tienen un valor cultural histórico y la ruta de los castillos vale la pena visitar. Durante nuestra visita vimos el famoso acueducto romano en Segovia y los Toros de Guisando en Ávila que son de origen celta. Luego hay el Camino de Santiago, la ruta del peregrinaje famosa que pasa por allí.

Ex Y ¿por qué la gastronomía de esta región es tan rica en tu opinión?

St No lo sé. Porque los productos vienen de la región. Son de alta calidad, aunque sencillos. Y hace una cocina exquisita en mi opinión.

Ex ¿Qué quieres decir por exquisito? ¿Me puedes dar unos ejemplos?

St El jamón de Gijuelo es famoso y el cochinillo en Segovia es increíble y es tan tierno que dicen que se puede cortar con un plato.

Ex Aha, sí ¿Por qué estos platos son tan excepcionales?

St El cochinillo es de 21 días y solo ha vivido con la madre por lo tanto es muy tierno y no se ha alimentado solo. Y el jamón es bueno porque los cerdos viven libres en el campo y no en granjas y comen bellotas que dan un sabor especial a la carne.

Ex A mí me dan asco estos platos porque soy vegetariana, o sea ¿qué podría yo comer allí?

St La gastronomía incluye los legumbres y las hortalizas y los cereales y el pan también.

Luego, hay atracciones para la gente que son apasionantes de los vinos. Hay cinco denominaciones de origen que proceden de Castilla y León como El Toro, el Ribera del Duero, Cigales y otros. Son vinculados al medio físico.

- Ex** ¿Qué tipo de vino es Toro?
- St** es un vino tinto - se usa uvas que crecen en las viñedas de la región y se guardan en toneles de roble que da el sabor tan bueno al vino. Y el roble viene de los robles que crecen en la región. O sea ese vino se puede decir que es totalmente vinculado a C y L
- Ex** Si fueras el Ministro de turismo ¿cómo promocionarías la región?
- St** Fomentaría el interés en la historia para los turistas que quieren ver la arquitectura y los edificios importantes como la ruta de los castillos (por ejemplo en Segovia el Alcázar) y para los que no gustan eso en el turismo deportivo. Y creo que hay mucha gente que no ha oído nunca hablar de los paradores.
- Ex** Explícame que son los paradores.
- St** Son hoteles de gran calidad que suelen ser edificios de gran valor histórico en lugares increíbles para promocionar el turismo de la zona.
- Ex** Y claro el turismo va a veces enlazado con las fiestas....¿qué fiestas regionales podría disfrutar si fuera turista?
- St** La que yo vi fue La Semana Santa en León . Hay procesiones, hay 65 pasos por la plaza mayor. Hay el encuentro
- Ex** ¿Qué es el encuentro?
- St** Es el domingo de la Semana Santa cuando celebran la resurrección de Jesús.
- Ex** ¿Por qué crees que la gente sigue interesada en las fiestas religiosas si ahora hoy en día el número de personas que va a la iglesia está bajando?
- St** La marcha y la música de las cornetas y tambores y el aspecto gastronómico, en la Semana Santa leonesa les algo único y uno todo el pueblo en una fecha que da a la gente un sentido de pertenecer a este lugar. Hay la limonada leonesa, una especie de sangría. Hay que vivirlo para entenderlo, yo creo.
- Ex** Sí seguro. Bueno, me han dicho que los pueblos pequeños van a desaparecer con el tiempo. ¿Hasta qué punto estás de acuerdo con esta predicción?
- St** Yo creo , según mi investigación, que los españoles son muy orgullosos de sus raíces y que siempre vuelven a su pueblo.
- Ex** Pero lo que no entiendo es ¿de qué vive la gente que se queda allí?
- St** Vamos a ver. Como la elevación media es de 800 metros encima del mar, es una región con una característica única ya que los cultivos de secano destacan en la región debido a los llanos, y cosechan las cereales y el trigo.
- Ex** Debería de haber más industrias que las que has mencionado hasta ahora, ¿no?
- St** Sí, por supuesto. Hay la construcción, la industria automovilística, papelera, aeronáutica y química – estas se basan principalmente en la área cerca de Valladolid
- Ex** ¿Cuál de estas industrias crees que tendrá más éxito en el futuro?
- St** Tal vez la de la energía, pero será un lugar ideal para producir una gran cantidad de energía renovable.

Ex *Muy bien. Hemos llegado al final. Lo siento tenemos que terminar aquí. Muy interesante tu idea. Muchas gracias. End of test.*

Commentaries

Discussion of stimulus card (Tareja A: Los valores tradicionales y modernos)

The student's response to the first question shows that he has successfully interpreted the information on the card and that he has summarised its content without relying heavily on the phrasing of the text. The examiner then tries to establish what knowledge the student has of this law and the student makes full use of this opportunity to demonstrate his knowledge, giving a clear summary. The student takes the opportunity to ask the examiner an appropriate question.

The examiner asks the next printed question which requires an opinion to be expressed about the information on the card. The student clearly responds, demonstrating knowledge of Spain in the 1950s and discusses with the examiner what it was like for homosexuals during the Civil War, after Franco died and during the Transition. The student takes this opportunity to ask the examiner for her opinion, thus meeting the requirement of the examination, that the student must ask two questions.

The student's knowledge and understanding of the sub-theme allow for an effective exchange of views and opinions and what ideas and arguments he expresses are supported by his knowledge. Then, the examiner asks the third question on the card, which leads the student into another discussion about gay marriage and the reasons why some are against it. The examiner asks just one last question about gay couples adopting children, and the student is able to give his views on this question and justify them clearly and coherently.

The discussion of the stimulus card lasts 7 minutes and 7 seconds.

Assessment of performance

AO	Mark	Comments
AO1	5	Fluent throughout. Ideas and opinions nearly always developed independently of prompts. Appropriate responses to all unpredictable elements at a good pace.
AO2	5	The performance meets the descriptors for a top band mark of 5. The student clearly has a very good understanding of the material on the card and asks two appropriate questions during the test
AO3	10	A wide range of vocabulary and complex language is used. Occasional minor errors in highly accurate application of grammar. Pronunciation and intonation very good.
AO4	5	Very good knowledge and understanding of those aspects of the sub-theme covered. Relevant information to support arguments is consistently selected. Consistent use of appropriate evidence to justify conclusions. Very good evaluation of sub-theme.
	25/25	

Individual research project presentation

This is primarily a detailed account of the geographical summary of the region of Castilla y León but within the time available the student conveys a lot of information about the region's economy and geography in a very concise way. The content also infers an analysis has been made of the decline in the population and the reasons for this.

Assessment of performance

A0	Mark	Comments
AO4	5	Thorough knowledge and understanding of the area of study are evident in the presentation.

Discussion of individual research project

The opening two questions are designed to bring in material other than the information given in the presentation to discuss the student's reasons for choosing the project and the sources he has given on the aspect of tourism. The student uses his geographical knowledge to explain the different types of tourism found in the region and enumerates specific examples very accurately and effectively. The focus then switches to the gastronomy of the region and the student deals well with this question, once again giving specific examples and opinions, explaining the finer details of why the ham is so tasty and how the wines derive the oak flavour. He is able to explain clearly what the "paradores" are. The examiner asks questions about the regional festivals and the knowledge demonstrated by the student is detailed and he is able to justify his points of view on why the religious festivals are so popular despite the decline in the number of church goers. The examiner then takes the student back to the subject of the decreasing population. The discussion around the crops that are grown there and the industries that remain is factual although the examiner ensures that opportunities are provided for opinions and views to be expressed. All aspects that are covered in the discussion are well handled by the student and the overall impression is that the topic has been well researched and his knowledge is comprehensive.

Assessment of performance

A0	Mark	Comments
AO1	10	Delivery is fluent throughout. Ideas and opinions are nearly always developed independently of prompts. Student engages very well in discussion and gives an appropriate response to all questions
AO3	9	Wide range of vocabulary and complex language. Highly accurate application of grammar with occasional minor errors. Pronunciation generally very good but there are a few examples of mispronunciation such as "ahora" and therefore the lower of the two marks is awarded
AO4	9	Excellent critical and analytical response. Shows knowledge and understanding relevant to the chosen topic. Relevant information consistently selected to support arguments. Consistent use of appropriate evidence to justify conclusions ; excellent evaluation of chosen topic
	33/35	
TOTAL	58/60	

Candidate record form



2017 candidate record form

A-level French, German and Spanish
Component 3 – Speaking Test

This form must be kept with the recordings and sent to (or retained by) the AQA examiner. The declarations should be completed by the candidate and teacher as indicated.

- A-level French 7652 A-level German 7662 A-level Spanish 7692
- Teacher conducted 3T Visiting examiner option 3V

Centre number

[Click here to enter.](#)

Centre name

[Click here to enter text.](#)

Candidate number

[Click here to enter.](#)

Candidate's full name

Student 1

Candidate declaration

From time to time we use examples of candidates' work (in paper form and electronically) within our guidance materials to illustrate particular points. If your work appears in AQA materials in this context and you object to this, please contact us and we will remove it on reasonable notice.

I have read and understood the above. I confirm I produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment and that I have not used as material for my research project either of the works I have studied for Paper 2.

Candidate signature.

Date [Click here to enter a date.](#)

Teacher declaration

I confirm the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied (to the best of my knowledge) that the work produced is solely that of the candidate.

Teacher signature.

Date [Click here to enter a date.](#)



Candidate number

Click here to enter.

Candidate's full name

Click here to enter text.

To be completed by the candidate

Subject/title of research project

Castilla y León

Provide at least one online source which you have used

- 1 <https://www.turismocastillayleon.com> <https://www.jcyl.es/>

Provide one further resource which you have used

- 2 Castilla y León (Spanish) Perfect Paperback by Victor: Francia Sanchez, Ignacio: Hernández Colorado, Aranzta: Morillo Fernandez, Avisón Martínez, Juan Pablo Díez (Author)

List below further sources and/or headings to indicate the scope of your research. Apart from the titles of published sources, the headings must be in English. You may list up to 8 sources and/or headings. These may include online sources. The total number of words should be no more than 80 words.

- 3 La gastronomía de Castilla y León <http://www.turismocastillaleon.com/es/gastronomia-enoturismo/platos-tipicos>
- 4 La economía de Castilla y León <http://www.castillayleoneconomica.es/>
- 5 Las fiestas de Castilla y León <http://www.antena3.com/especiales/listas/mejor-fiesta-espana>
- 6 La geografía de Castilla y León
- 7 Salamanca – Lonely Planet
- 8 Click here to enter text.
- 9 Click here to enter text.
- 10 Click here to enter text.

The individual research project must not be based on a book or film which you have studied for Paper 2.

Books/film studied for Paper 2:

- 1 La casa de Bernarda Alba
- 2 Volver

To see how we comply with the Data Protection Act 1998 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk/privacy

Student two

Stimulus card

TARJETA E	
Theme	Artistic culture in the Hispanic world
Sub-theme	La identidad regional en España

Opiniones regionales sobre la “fiesta nacional”

La Generalitat de Catalunya
votó por la abolición
de la tauromaquia en 2010.

La plaza de toros
puede convertirse en
mezquita, centro comercial
o sala de espectáculos.



La Monumental, Barcelona.



Plaza de toros, Sevilla

“La tauromaquia es algo más
que un espectáculo público:
forma parte de la identidad y
cultura de Andalucía.”

Susana Díaz, Presidenta de
la Junta de Andalucía

Preguntas

- ¿Te sorprende que Cataluña y Andalucía tengan distintas opiniones sobre las corridas de toros?
- ¿Crees que la defensa de la tauromaquia por parte de Susana Díaz está justificada?
- En tu opinión, ¿hasta qué punto se deben celebrar las diferencias culturales de las comunidades autónomas de España?

Indicative content

Tarjeta E: La identidad regional en España

General

In studying sub-themes students will probably have worked from different source materials and will therefore respond in different ways to the knowledge-based questions. The printed questions are a starting-point for discussion: a student's response will open up different directions for the examiner to pursue. Some students will have a wide range of facts and figures to quote but this is not a prerequisite for demonstrating knowledge of the sub-theme.

Points related to specific questions

¿Te sorprende que Cataluña y Andalucía tengan distintas opiniones sobre las corridas de toros?

Student responses may cover some of the following: the differences between Andalusia and Catalonia, with regards to climate and character, culture, heritage of flamenco dancing, music and bullfighting in Andalusia. An informed and well evaluated answer may include historical considerations: Andalusia's enduring heritage of Moorish culture and Catalonia's proximity to France and its European outlook.

¿Crees que la defensa de la tauromaquia por parte de Susana Díaz está justificada?

A thoughtful and developed response to this type of question will include supported arguments and justified conclusions. It will include supported arguments and justified conclusions. It will link the information on the card to the knowledge gained through the student's study of the sub-theme and therefore this could prompt:

General confirmation that the information is borne out by this wider study: reference to some knowledge that endorses the information; evaluation may take the form of a personal opinion and students should aim for a balanced and informed discussion of bullfighting. Answers could explore the importance of regional identity, traditional beliefs and customs and factors related to the economy and tourism. Others may take the view that bullfighting is cruel, has no place in a civilised world, make comparisons to other blood sports and applaud Catalonia's decision to ban bullfighting.

En tu opinión, ¿hasta qué punto se deben celebrar las diferencias culturales de las comunidades autónomas de España?

This is an opportunity for the student to demonstrate knowledge beyond the specific focus of the card but which is nonetheless relevant to the sub-theme. It should include supported arguments and justified conclusions. This could include: a critical evaluation of cultural differences which goes beyond mere description and explore how different cultural practices may unite a region and its people, encourage autonomy and individuality, support the economy, promote tourism and reflect history and religious practices. A good critical response might show how different festivals maintain awareness of the region's historical identity. Others may take the view that regional differences fragment society, impede progress, are financially and administratively onerous and create divisions through culture and language. Good answers will back arguments with examples from study of the regions and could explore issues connected to Franco's determination to suppress regional identity in areas such as the Basque Country and Catalonia.

Below are some examples of the sorts of questions students could ask:

- *¿Crees que todo el mundo en España debería hablar castellano?*
- *¿Opinas que una identidad nacional es buena?*
- *En tu opinión ¿la tauromaquia es cruel?*
- *¿Estás de acuerdo con lo que hizo Cataluña con respecto a la tauromaquia?*

Transcript

Tarjeta E: La identidad regional en España

- Ex** Hola, Buenos días. Vamos a empezar con la tarjeta. ¿qué tarjeta has preparado para la primera parte del examen?
- St** Tarjeta E.
- Ex** Muy bien. ¿Te sorprende que Cataluña y Andalucía tengan distintas opiniones sobre las corridas de toros?
- St** No, no me sorprende en absoluto. Desde el comienzo de mi curso de A level, he aprendido que cada región de España tiene su propia identidad . Antes pensaba que las corridas de toros eran típicas en todo España y era lo que hacen los españoles todos los domingos como aquí ver el fútbol en la tele..... pero después de estudiar la cultura de la identidad regional me he dado cuenta que no todos los españoles son lo mismo. Cada región tiene una cultura diferente.
- Ex** Exactamente, pues ¿qué diferencias hay entre la actitud hacia los toros de los andaluces y de los catalanes?
- St** Bueno los catalanes lo ven como un evento sangriento y cruel y es un ejemplo del maltrato a los animales y por lo que quieren prohibir. Dicen que es anti ecológico porque es contra la naturaleza criar toros para luchar porque los animales tienen derechos de no ser encarcelados y usados de esta manera..... y
- Ex** Y ¿cuándo dejaron de tener corridas de toros en Catalunya?
- St** La Generalitat de Catalunya votó por la abolición de los toros en 2010.
- Ex** Quieres decir la Generalitat...¿Qué es la Generalitat?
- St** Es el gobierno catalán – y ahora quieren ser cada vez más independientes del resto de España. He visto en las noticias que hacen manifestaciones para tener más independencia de Madrid.
- Ex** Correcto, pero volviendo al tema de los toros. ¿Qué van a hacer con las plazas de toros en Catalunya? Hay una muy preciosa en Barcelona.
- St** Sí, se llama La Monumental. La vimos en un viaje escolar el año pasado. La plaza de toros puede convertirse en mezquita, centro comercial o sala de espectáculos.
- Ex** Y ¿qué opinas de estos propósitos?
- St** Tiene la forma un poco como una mezquita y como hay muchos musulmanes en Barcelona ahora, puede ser una idea excelente convertirla en mezquita. ¿Cuál de las ideas te parece más apropiada para el tipo de construcción que es?
- Ex** No estoy segura. Tal vez una sala para conciertos.
- St** Sí. Es una buena idea también.
- Ex** Si miramos la tarjeta otra vez ¿Crees que la defensa de la tauromaquia por parte de Susana Díaz está justificada?
- St** Sí, yo creo que es algo especial que marca la historia de la cultura española. Los andaluces lo ven así y en su opinión está creciendo en popularidad, incluso por la tele. La

tauromaquia es un arte, un espectáculo emocionante que forma una parte importante de la cultura española.

- Ex** *Pero como has dicho al principio, no de toda España.*
- St** *Bueno hay que llevar cuidado en no dar estereotípicos de cada región. A lo mejor hay catalanes que son apasionados por los toros y hay andaluces que los odian. Pero en general, es una parte de la cultura española. No vemos los toros aquí nunca, ni en la tele por ejemplo. ¿Has ido alguna vez a una corrida de toros?*
- Ex** *Sí fui una vez. Yo siempre he pensado, ¿por qué matarlos? ¿Por qué no torearlos como en Portugal o en Perúque el animal no muere?*
- St** *Porque en España el toro muere con dignidad y orgullo en la plaza después de ganar al hombre. Es una raza especial de toro que lucha, y claro, puede morir el hombre también. Es una lucha entre un humano y un animal.*
- Ex** *Sí, sí..En tu opinión, ¿hasta qué punto se deben celebrar las diferencias culturales de las comunidades autónomas de España?*
- St** *Creo que se deben celebrar todas. Es muy bonito que cada región tenga su propia identidad. Es más interesante cuando viajes por España y ves fiestas, costumbres diferentes y pruebas comidas y bebidas diferentes y escuchas música diferente en cada región que vayas.*
- Ex** *Y ¿por qué crees que es siempre la cultura andaluza que es lo que conoce primero la gente de otros países?*
- St** *Pues que es donde iban más los turistas en los años 60 cuando empezó el turismo en España. Pero como en esos años Franco vivía todavía, él prohibió las diferencias regionales y las lenguas regionales. Por ejemplo la gente no podía hablar catalán en la calle. Entonces en aquellos años en Cataluña, en la Costa Brava y los sitios turísticos, vendían recuerdos de los toros y el flamenco.*
- Ex** *Bueno, sí yo me acuerdo mucho de esta época. Bueno muchas gracias. Fin de examen.
End of test.*

Individual research project

Presentation

- Ex** *¿Cuál es el tema de tu Proyecto?*
- St** *He estudiado la tema de la eutanasia en la película “Mar Adentro” de Alejandro Amenábar*
.
- Ex** *Vale. Tienes dos minutos para hacer tu presentación.*
- St** *Hemos visto muchas películas en clase este año y entonces he decidido ver un otro para mi tema y he elegido Mar Adentro que es una película basada en una historia verdadera. Parecía muy interesante. Se trata de la historia de Ramón Sampedro y su lucha contra la legalidad de la eutanasia. Historia de un tetrapléjico desde los 25 años que desea terminar su vida porque no es una vida digna. La película de Alejandro Amenábar, salió en el año 2004 y siguió la vida de Ramón, el actor que hace el papel de Ramón fue Javier Bardem, es un actor famoso y talentoso. Ganó un Oscar por Mejor película extranjera y fue nominada por mejor maquillaje. Ramón es el carácter principal de la película y la acción, o falta de acción tiene lugar en su dormitorio ...donde vemos la frustración de la*

vida de Ramón. Es una película que nos puede influir mucho a cambiar nuestra opinión y estar en favor o en contra la eutanasia. Vemos en la película las reacciones de su familia, hay los que soportan las ideas de Ramón y los que no son de acuerdo. Luego hay dos chicas que quieren Ramón. Son Rosa y Julia. Julia es su abogada y también tiene una enfermedad peligrosa que ella puede morir en algún momento y tiene miedo de la muerte y de su enfermedad.

Discussion

- Ex** ¿Qué piensa Ramón de la situación en la que se encuentra?
- St** Ramón es tetrapléjico y en su opinión su vida no es digna y si tu vida no es digna es mejor es morir.
- Ex** Pero no todos los tetrapléjicos piensan así, ¿verdad?
- St** No, claro, en la película vemos ejemplo de un “priest” ...no sé como se dice en español.... Ah si, Padre Francisco, que también es en una sillade ruedas pero que no cree en la eutanasia porque piensa que solo Dios puede decidir cuándo morimos. Pero Ramón cree que la eutanasia debería ser legal.
- Ex** ¿Cambiaste tu propia postura hacia la eutanasia después de haber visto la película?
- St** Sí, pienso que sí. Porque antes de ver la película pensaba que la eutanasia era muy difícil y no me gusta la idée. Por ejemplo si mi padre quiere la eutanasia,me haría sentir que no puedo hacer bastante para él y que soy inútil pero ahora creo la eutanasia puede ser lo mejor solución.
- Ex** Pero si pensamos así, mataríamos a todos los enfermos que hay en el mundo.
- St** No,...bueno,....sí, es como si tienes un perro y estar enfermo, el veterinario lo mata porque es más simpático y menos sufrir para el perro.
- Ex** No.. es muy duro. Entonces, ¿Con cuál de los personajes sentías más empatía en la película?
- St** Es Julia al principio porque como el amor de Ramón ella no puede ayudarle porque tiene la enfermedad que se llama CADASIL. Creo que quería morir con Ramón pero se cae y luego no puede hacer nada para ayudarle. Luego es Rosa porque Rosa quiere convencer Ramón a vivir y disfrutar la vida.
- Ex** ¿Tú crees que se puede disfrutar la vida como tetrapléjico?
- St** Hasta un punto, sí. Ramón ve su familia alrededor y puede ver la tele y puede leer y escuchar su música.
- Ex** Entonces, ¿por qué crees que quiere morir?
- St** Porque para ella vida no es digna. Es depende de otras personas para todos. Como Manuela, su cuñada que tiene que lavarle y dar comida todos los días. No es una vida para ella tampoco.
- Ex** Y el director, ¿por qué crees que hizo esta película porque es un tema muy extraño, no?
- St** Es igual que Rosa quería cambiar la opinión de Ramón, Amenábar quería cambiar la opinión del público y hacerles ver que la eutanasia es una buena idée.

- Ex** ¿Y por qué crees que esta película ha tenido tanto éxito?
- St** El actor Javier Bardem es excelente como un actorno es fácil hacer el rol de un tetrapléjico. Necesita estar sin mover durante el filmar en una cama. Es en realidad mucho más joven que el carácter que está jugando entonces el maquillaje es difícil y toma mucho tiempo poner.
- Ex** Y ¿ qué me dices de las técnicas que el director usa para ilustrar el tema?
- St** Amenábar usó como la música, el humor, los símbolos, el ángulo de la cámara – todo es excelente. Y hace pensar la audiencia del tema. La música te tiene en el borde de la silla. Cuando toca Nessun Dorma que vemos a Ramón volar por la ventana y ver el paisaje de Galicia a ojo de pájaro. Se puede comprender en ese momento, cuando realizas que es un sueño, la difícil que Ramón frenta con su decisión a morir.
- Ex** Dices, has dicho que hay elementos de humor en la película. ¿Me puedes dar un ejemplo?
- St** Sí. Cuando Ramón estaba fumando con Julia y están juntos y Ramón dice “fumo por si me mata”. Es irónico porque normalmente la gente dice “No fumo por si me mata” triste
- Ex** Sí...es muy gracioso esta parte.... Y si exploramos los símbolos.....
- St** El mar es el símbolo más importante
- Ex** ¿Opinas que por eso la película se llamaba “Mar adentro”? ¿Qué significa el título para tí?
- St** Es que el mar es lo que le dio la vida cuando era marinero y trabajaba en el mar en un barco y dice que el mar es lo que le quitó la vida porque tuvo su accidente cuando saltó de un roca al mar y se rompió el cuello. El mar es presente en muchas escenas. Es el símbolo de la libertad, la infinidad, la felicidad. A: ¿Qué has leído sobre la historia de Ramón?
- St** He leído “Las cartas del infierno” que son las cartas que escribió Ramón..... Si lees estas cartas, comprendes muy mejor sobre su vida y que pasó. Y muchas entrevistas y foros sobre el tema de la eutanasia. Pour ejemplo hay otros casos en España y a ley permite prácticas como cesar el esfuerzo terapéutico o la sedación terminal. No es legal el suicidio asistido y la eutanasia que son diferentes. Y por eso Ramón filma su muerte para que Rosa no tenga problemas de acusarla de matar a Ramón.
- Ex** Y ¿Cuál fue la escena más triste para tí....ésta última?
- St** No no.. me hizo llorar la escena cuando Ramón dijo adiós a su familia. Su hermano, José, y su padre no le dicen nada.
- Ex** Si estoy de acuerdo contigo que esto fue muy triste.
- Ex** Bueno, vamos a terminar llorando. Muchas gracias. End of test.

Commentaries

Discussion of stimulus card

The student's response to the first question shows that he has given thought to the information on the card, although his answer is quite general and he just gives his personal reaction. The examiner tries to establish what knowledge the student has of the differences in the attitudes to bullfighting in the two regions and the student makes full use of this opportunity to demonstrate his knowledge about *Catalunya* and the reasons why the Catalans have abolished bullfighting. A discussion then takes place about the future of the bullrings and the student takes this opportunity to ask the examiner an appropriate question.

The examiner asks the next printed question and the student clearly responds, giving his view on why bullfighting is a traditional Spanish art and what makes the bulls in Spain different. The student takes this opportunity to ask the examiner if she has ever been to a bullfight, thus meeting the requirement of the examination, that the student must ask two questions.

The examiner asks the third question on the card, which leads the student into another discussion about why Spanish identity is often stereotypically that of Andalucía and why he prefers there to be regional differences. He touches on the subject of tourism in Franco's time and is able to give a substantial answer.

The discussion of the stimulus card lasts 7 minutes.

Assessment of performance

AO	Mark	Comments
AO1	5	Fluent throughout. Ideas and opinions nearly always developed independently of prompts. Appropriate responses to all unpredictable elements at a good pace.
AO2	5	The performance meets the descriptors for a top band mark of 5. The student clearly has a very good understanding of the material on the card and asks two appropriate questions during the test.
AO3	7	A good range of vocabulary and complex language is demonstrated. Mostly accurate application of grammar with some minor errors. Pronunciation and intonation are good, although the intonation is monotone in places and there is a some interference of French pronunciation.
AO4	4	Good knowledge and understanding of those aspects of the sub-theme covered in the discussion. The student often selects relevant information to support his arguments and uses appropriate evidence to justify his conclusions, demonstrating a good evaluation of the sub-theme.
	21/25	

Individual research project presentation

The student explains the debate surrounding euthanasia in the context of the film "*Mar Adentro*". He provides some factual information as well as presenting us with his judgement on why this film was both successful and controversial. He presents us with information on the plot and the main characters, and there is some element of story-telling. However, the presentation gives the examiner a number of points to explore further in the discussion.

Assessment of performance

AO	Mark	Comments
AO4	4	Good knowledge and understanding of the area of study are evident in the presentation.

Discussion of individual research project

The opening two questions are designed to elicit a discussion on how the main character feels and how the student felt after watching the film in terms of his opinion on the validity of euthanasia as a solution for quadriplegics. The student uses his knowledge of the film to explain the conflicting views shown in the film. He gives good examples but his level of accuracy and gaps in his vocabulary as well as his errors of pronunciation delay comprehension at times. The examiner then asks whether quadriplegics can enjoy life and the student deals well with this question, once again giving specific examples and opinions from the film, explaining the different characters' views on the issue. The interference of French with words such as *idée* and *pour ejemplo* as well as the *r* sounds and the numerous mispronunciations of key words (*fue, eutanasia*) make the discussion halted at times. The grammatical errors such as *es mejor es morir, son de acuerdo*, and the errors of vocabulary, such as *carácter*, and *jugar un rol*, show that the student is unable to communicate his ideas accurately. The examiner then asks the student to explain the techniques used by the director and then explores humour and the symbol of the sea. The student is able to analyse these aspects, quoting from the film and giving relevant examples. All aspects that are covered in the discussion are handled well by the student and the overall impression is that the topic has been well researched and his knowledge is comprehensive, although his grammar and vocabulary are uneven.

Assessment of performance

AO	Mark	Comments
AO1	8	Delivery is mainly fluent. The ideas and opinions expressed are mostly developed, independently of prompts. The student engages well in the discussion and gives an appropriate response to most questions.
AO3	6	Some variety of vocabulary and complex language is demonstrated. Accurate application of grammar is uneven. Pronunciation and intonation are often incorrect.
AO4	7	From the research carried out, the student has acquired good knowledge and understanding of the culture and society relevant to the chosen topic. The student often selects relevant information to support his arguments. He often uses appropriate evidence to justify his conclusions, demonstrating a good evaluation of his chosen topic.
	25/35	
TOTAL	46/60	

Candidate record form



2017 candidate record form

A-level French, German and Spanish
Component 3 – Speaking Test

This form must be kept with the recordings and sent to (or retained by) the AQA examiner. The declarations should be completed by the candidate and teacher as indicated.

A-level French
7652 A-level German
7662 A-level Spanish
7692

Teacher conducted
3T Visiting examiner option
3V

Centre number

[Click here to enter.](#)

Centre name

[Click here to enter text.](#)

Candidate number

[Click here to enter.](#)

Candidate's full name

Student 2

Candidate declaration

From time to time we use examples of candidates' work (in paper form and electronically) within our guidance materials to illustrate particular points. If your work appears in AQA materials in this context and you object to this, please contact us and we will remove it on reasonable notice.

I have read and understood the above. I confirm I produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment and that I have not used as material for my research project either of the works I have studied for Paper 2.

Candidate signature.

Date [Click here to enter a date.](#)

Teacher declaration

I confirm the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied (to the best of my knowledge) that the work produced is solely that of the candidate.

Teacher signature.

Date [Click here to enter a date.](#)

Candidate number

Click here to enter.

Candidate's full name

Click here to enter text.

To be completed by the candidate

Subject/title of research project

Mar Adentro

Provide at least one online source which you have used

- 1 La pelí Mar Adentro – entrevistas con el director, soundtrack

Provide one further resource which you have used

- 2 Cartas del Infierno

List below further sources and/or headings to indicate the scope of your research. Apart from the titles of published sources, the headings must be in English. You may list up to 8 sources and/or headings. These may include online sources. The total number of words should be no more than 80 words.

- 3 The characters

- 4 The real history of Ramon Sampedro

- 5 Euthanasia

- 6 Cinematic techniques

- 7 The music of Mar Adentro

- 8 Click here to enter text.

- 9 Click here to enter text.

- 10 Click here to enter text.

The individual research project must not be based on a book or film which you have studied for Paper 2.

Books/film studied for Paper 2:

- 1 Volver

- 2 Como agua para chocolate

To see how we comply with the Data Protection Act 1998 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk/privacy

Student three

Stimulus card

TARJETA I	
Theme	Multiculturalism in Hispanic Society
Sub-theme	La convivencia

Los británicos “expatriados” en España



Muchos británicos jubilados se han ido a vivir a las costas mediterráneas.

No hablan español.

Se han creado “colonias” al estilo británico.

Viven sin integrarse en la sociedad española.



Preguntas

- ¿Cuáles son los atractivos para los británicos de jubilarse en países como España?
- ¿Qué sabes tú de las relaciones multiculturales en el mundo hispánico?
- Si vivieras en un país hispánico, ¿te importaría que unos extranjeros quisieran cambiar aspectos de tu cultura?

Indicative content

Tarjeta I: La convivencia

General

In studying sub-themes students will probably have worked from different source materials and will therefore respond in different ways to the knowledge-based questions. The printed questions are a starting-point for discussion: a student's response will open up different directions for the examiner to pursue. Some students will have a wide range of facts and figures to quote but this is not a prerequisite for demonstrating knowledge of the sub-theme.

Points related to specific questions

¿Cuáles son los atractivos para los británicos de jubilarse en países como España?

Student responses may cover some of the following: the warm climate, relaxed way of life, cheaper standard of living, ease of communication in English in many parts of Spain, proximity to UK, new technologies allowing for better communication, Internet shopping, on-line banking, easy access to home comforts, satellite TV.

¿Qué sabes tú de las relaciones multiculturales en el mundo hispánico?

A thoughtful and developed response to this type of question will include supported arguments and justified conclusions. It will link the information on the card to the knowledge gained through the student's study of the sub-theme and therefore this could prompt:

General confirmation that the information is borne out by this wider study: reference to some knowledge that endorses the information. There should be evidence of study of multiculturalism in the Hispanic world. Any relevant and appropriate reference will be given credit and could include exploration and evaluation of gypsy culture in Spain, integration of new immigrants or northern Europeans living in Spain or Latin American countries. A good critical answer would acknowledge the importance of certain factors which might influence relations and balance benefits to the host country with challenges faced, including, cost to the economy, challenges to the infrastructure (hospitals, schools), language barriers, clash of cultures on the one hand with a more competitive and younger workforce and diversity on the other. Students who base their answers on South America might explore historical considerations, for example the conquest of South America and subsequent relations between the Spaniards and the indigenous cultures. More modern references might include reference to migrant groups of workers who leave their country in search of better pay and conditions in neighbouring countries, citing examples like Bolivia and Argentina.

Si vivieras en un país hispánico, ¿te importaría que unos extranjeros quisieran cambiar aspectos de tu cultura?

This is an opportunity for the student to demonstrate knowledge beyond the specific focus of the card but which is nonetheless relevant to the sub-theme. It should include supported arguments and justified conclusions. This could include: personal opinions and balanced arguments which explore issues relating to the acceptance of new cultures, diversity and enrichment. Others may take the view that newcomers should adapt to the host culture and use appropriate evidence to justify their opinions.

Below are some examples of the sorts of questions students could ask.

- *¿Crees que los recién llegados deberían hacer un esfuerzo para integrarse en el país anfitrión?*
- *¿Te gustaría ir a vivir a las costas de España?*
- *¿Te sorprende que los británicos quieran vivir en España?*
- *¿Hay inconvenientes cuando se vive en un país extranjero?*

Transcript

Tarjeta I: La convivencia

- Ex** Hola. ¿Qué tal?
- St** Bien, un poco nerviosa.....
- Ex** Bueno, no te preocunes. Vamos a empezar con la tarjeta que has elegido.
- St** Perdón.....¿puedes repetir por favor?
- Ex** ¿Qué tarjeta has preparado?
- St** /
- Ex** ¿Cuáles son los atractivos para los británicos de jubilarse en países como España?
- St** El sol
- Ex** Sí claro. ¿Y por qué crees que los británicos buscan el sol?
- St** En Inglaterra hace frío y mal tiempo todo el año entonces siempre gustan el sol.
- Ex** Pero hay los que odian el calor aquí y se quejan cuando hace 30 grados.
- St** Si pero en el invierno hace mucho frío aquí y en España es un poco calor.
- Ex** Sí, vale, y ¿aparte del tiempo, crees que hay otras razones por las que los británicos eligen España?
- St** El estilo de vida es muy relajado. Menos estrés, menos tráfico, menosir rápido
- Ex** Y muchos se van a vivir cerca de la playa.
- St** Gustan el mar y gusta la playa. Es bueno para sus saludes. Y los precios son muy baratos.
Por ejemplo comer en un restaurante es muy barato comparación con Inglaterra. Y beben vino. Y el vino cuesta muy dinero en Inglaterra.
- Ex** Pero los precios en España han subido mucho en los ultimos años, ¿no?
- St** Si pero los apartamentos son muy baratos porque la crisis económica y muchas construcción de casas y apartamentos terminado sin completo y no pueden vender entonces si tienes dinero puedes comprar un apartamento mucho barato.
- Ex** Puede ser pero ¿no te parece un poco arriesgado comprar un apartamento en una zona en un país donde no hablas la lengua?
- St** Si. Creo. Pero todos hablan inglés. Mis abuelos viven en España y dicen que no necesario hablar español porque todos son ingleses.
- Ex** Hablando del tema de la integración en otros sitios, ¿Qué sabes tú de las relaciones multiculturales en el mundo hispánico?
- St** Hay tensiones entre los españoles y los inmigrantes de Marruecos y África porque viene llegan en pateras a la costa Mediterránea y son sin papeles. Y hubo un racismo violento y mucha xenofobia en un pueblo se llama El Ejido..... por ejemplo porque hay

explotación laboral en los trabajos con la picar de la fruta.

Ex ¿Qué quieres decir con *sin papeles* ?

St La inmigración en España es un grande problema porque son muchos personas que tratan de entrar en el paíssin pasaportes, sin dinero, sin documentos legales entonces no tienen trabajos y quieren trabajar y los españoles no tienen empleo..... y quitan los poco trabajos que hay para sus.

Ex Sí. Entiendo lo que dices

St Y además esos inmigrantes causan problemas en la comunidad – robo, violencia etc

Ex Parece injusto acusarles a todos de estos delitos, ¿verdad? ¿No te parece que hay que ayudarles a integrarse?

¿Puede repetir?

Parece injusto acusarles a todos de estos delitos (robo, violencia etc), ¿verdad? ¿No piensas que hay que ayudarles a integrarse?

(pausa).....

St Pero no hablan español

Ex Exactamente lo que has dicho sobre los ingleses que se jubilan allí. Entonces ¿qué diferencia hay?

St Los ingleses gastan sus dineros allí y los ilegales no tienen dinero.

Ex Y ¿qué se puede hacer para integrarlos más en la comunidad?

St En Madrid, por ejemplo, tienen centros dedicados a información y ayudar a los inmigrantes.

Ex ¿Con qué tipo de información se les puede ayudar?

St Como resolver problemas con sus documentos, donde son los buenos colegios y servicios médicos..... y programas para promocionar las culturas de su países para los españoles

Ex ¿Puedes darme un ejemplo?

St Pueden asistirlos y ofrecer cursos de español gratis. Poner leyes más estrictas contra el racismo, por ejemplo. Y respetar sus costumbres y culturas.

Ex Y claro, hay miles de inmigrantes en España de origen sudamericano. ¿Cuál es la razón principal en tu opinión?

St Como hablan el idioma española es más fácil para sus y tienen la misma tipo de cultura y actitudes a la vida.

Ex Si vivieras en un país hispánico, ¿te importaría que unos extranjeros quisieran cambiar aspectos de tu cultura?

St Sí porque es mi cultura y mi país.

Ex Entonces ¿estás en contra de la integración de diferentes culturas?

St *Voy a explicar mi opinión. Me gusta cada país tener sus culturas y tengo miedo que si los inmigrantes todos viven en todos partes..... que no hará ninguno tradiciones especiales más.*

Ex *Bueno...Bien. Gracias. End of test.*

Individual research project

Presentation

Ex *Bueno vamos a pasar al tema que has elegido para tu Proyecto de investigación.
¿Qué has escogido?*

St *Mi tema es Gaudí.*

Ex *Vale, muy bien. Tienes dos minutos para presentar este tema.*

St *Gaudí es un arquitecto catalán nacido en Reus, Tarragona en 1852. Hoy es famoso por sus edificios y su arte, y sobre todo por la Sagrada Familia en Barcelona. Gaudí cuando era pequeño era rubio y tenía un aspecto físico no típico español, pero nórdico. No se casó. Quedaba soltero todo la vida. Estaba mucho enfermo y le gustaba dibujar. Su afición muy grande era la naturaleza y las formas de animales, árboles y insectos son ver en sus obras. Era católico. Iba mucho a la iglesia y tenía un apodo “El arquitecto de Dios”. Apreciaba su país sobre todo el mediterráneo y Cataluña porque nació allí. Sus obras de arquitectura más famosa son La Sagrada familia que es en Barcelona, Casa Batlló también en Barcelona y Cas Milà también en Barcelona. Era un miembro del estilo modernista, un movimiento de artistas al final del siglo 19. Desafortunadamente fue muerto por un atropello de un tranvía en Barcelona con 76 años y nadie sabía quién es porque era un aspecto pobre y mal vestido. La Sagrada Familia no fue completo. El debate continuó si otra persona debe terminarla o no.*

Discussion

Ex *¿Por qué elegiste Gaudí para tu Proyecto?*

St *Porque fui a Barcelona en un viaje con mi colegio y me inspiré muchocomo me encanta el arte. Creo que es un arquitecto..... espectacular y la mejor obras que he visto en el mundo.*

Ex *¿Qué obra suya te ha gustado más y por qué?*

St *Para mí es el Parque Guell que para mí es como un Castillo de hadas y es como el parque de mis sueños.... Fue antes una colina vacía y ahora es un sitio fantástico lleno de colores, dibujos y naturalezay es un parque público y gratis.... que todos pueden apreciar.*

Ex *O sea ¿no hay que pagar para entrar en el parque?*

St *Si quieres ir con una guía sí y solo cuesta 7 euros. Es muy barato.*

Ex *¿Qué es lo que más te impresionó del Parque Guell?*

St *Dos casas que son para mí lo mejores. La casa que está un museo y que es un edificio rosa llamado “la torre rosa”.....es lleno de muebles y ornamentos diseñados por Gaudí. Y “el drac” de mosaicos que es llama dragón en castellano pero es una salamandra en realidad y no un dragón. Es una obra de arte que ha sido restaurado porque fue roto.*

- Ex** ¿Por qué y cuándo se ha tenido que restaurar?
- St** En 2007 hubo vandalismo en el parque y fue destrozado la boca del “drac”.Después hubo discusiones sobre la seguridad del parque
- Ex** ¿Tú crees que se debería cerrar por la noche con un recinto de seguridad?
- St** No entiendo.
- Ex** Se debería prohibir la entrada en el parque a partir de las 9 por ejemplo?
- St** Creo que Gaudí lo hizo el parque para el pueblo yno entiendo porque la gente la quiere destrozar. Además usan el lugar para conciertos y fiestas por la noche..... se puede pasear y escucha bandas de jóvenes cantando y tocan guitarras.,
- Ex** Me sorprende que no has dicho que la Sagrada Familia es tu obra favorita porque es tan impresionante.
- St** Claro, lo es. Y es un edificio del patrimonio español que es visitado por miles de turistas cada año..... En efecto, Siete de las obras de Gaudí han sido declaradas por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad. Su inspiración en la naturaleza también se ve aquí.
- Ex** ¿Cómo se llama el estilo mosaico de Gaudí?
- St** Se llama el trencadís porque “trencar” en catalán significa “romper” y son trozos de cristal de colores rotos. Es muy bonito....
- Ex** ¿De dónde has sacado toda esta información sobre Gaudí?
- St** Hay muchos libros escritos sobre Gaudí y sus obras y la página web oficial de la Sagrada Familia tiene videos que explican su historia y su arte.
- Ex** Hubo mucho debate hace tiempo sobre si se debería acabar la Sagrada Familia o dejarla como Gaudí la dejó cuando murió. ¿Cuál es tu postura sobre eso?
- St** Por un lado entiendo los que dicen que se debe dejar como fue cuando Gaudí murió porque si otra persona lo termina, no, no será lo mismo que Gaudí. Pero por otro lado, es un ingreso enorme para la ciudad de Barcelona porque vienen tantos turistas. Y será preciosa cuando se termina.
- Ex** No es apreciada por todo el mundo, ¿verdad?
- St** El escritor George Orwell dijo que era uno de los edificios más feos del mundo y esperaba que sería destrozado en la Guerra civil. Y hay gente que cree que es solamente un espectáculo para turistas y no es un lugar religioso sino es una atracción para miles de japoneses con cámaras.
- Ex** Sí. Es muy turístico...Salió recientemente un artículo en la prensa española que la Sagrada Familia es uno de los objetivos terroristas de ISIS.
- St** Espero que no. Sería terrible si después de tantos años de esfuerzo y trabajo, sería destrozado.
- Ex** Hay mucho debate sobre este edificio icónico siempre.
- St** Sí, vi un documentario en la BBC sobre la Sagrada Familia que era sobre que es el

edificio religioso más controversial en el mundo.

Antonio Gaudí confesó que no tenía prisa en terminar esta obra porque Dios puede esperar. Cuando murió la gente preguntaba de donde va a venir el dinero para terminarlo. Pero con las entradas que los turistas pagan, y donaciones, ha sido posible.

Ex O sea, otro debate controvertido es si¿Debe ser la catedral de Barcelona? ¿Qué piensas?

St No es. Hay la catedral de Barcelona en la parte vieja que es un edificio gótico. Y La Sagrada Familia es una obra de arte más que un sitio religioso en mi opinión. Y creo que Gaudí debería ser llamado Sant Gaudí.

Ex Bueno. Sant Gaudí. Muy interesante. Muchas gracias. Fin de examen. End of test

Commentaries

Discussion of stimulus card

The student starts the test saying she is nervous and fails to understand the question about which card she has chosen. The examiner looks at the card and tells her and asks the first question, which she answers with just one word, demonstrating that she has really not attempted to interpret and understand the material in her preparation time. The examiner thus rephrases the first question to elicit information, other than the weather, as a reason for why many British people move to Spain. She successfully – if albeit simplistically – gives some more reasons about the lifestyle in Spain and the fact that it is cheaper to buy a property. We note here that the student's level of basic grammar is very weak. The examiner links the second question on the card into the conversation, which the student responds to with quite a detailed answer, explaining about incidents of xenophobia and racism. The examiner asks her to clarify what "sin papeles" means. At this point she is starting to go away from the topic in question and so the examiner steers the conversation back to integration by asking about how we can help foreigners to integrate. The student does not always understand the examiner's questions and so there is a need for rephrasing questions to support the student. However, there is some evidence in these short exchanges of knowledge of the sub-theme covered in the discussion. She mentions the sort of support offered to immigrants in Madrid and gives her personal reaction to the idea of changing cultures when the examiner asks her the last question. At the end, the examiner challenges her by asking if she is against the idea of integrating other cultures into one's society. The student tries to explain her opinion but again, her grammar lets her down. The discussion lasts for 6 minutes 40 seconds and the examiner ends the test without asking the student if she would like to ask a question. This failure to ask a question will mean that she is penalised in AO2.

Assessment of performance

AO	Mark	Comments
AO1	3	Delivery is sometimes fluent. The ideas and opinions expressed are sometimes developed, independently of prompts from the examiner. The student gives an appropriate response to some unpredictable elements.
AO2	2	The mark awarded here reflects the fact that her responses showed that she has a limited understanding of the material on the card and can only talk very superficially about the topic. She does not ask the examiner a question.
AO3	5	Little variety of vocabulary and structures is demonstrated and accurate application of grammar is limited. There are many serious

		errors. Pronunciation is fairly good.
AO4	2	There is some knowledge and understanding of the sub-theme covered in the discussion. Student occasionally selects relevant information to support her arguments. Evidence to justify conclusions is occasionally used.
	12/25	

Individual research project presentation

The scope of the presentation is rather narrow and the sources used seem to be a list of facts gleaned from Wikipedia added to tourist information from a visit. Perhaps the material has been copied and pasted, and learned by heart. The pronunciation of the dates and the names of key architectural sites are questionable. Knowledge and understanding are therefore deemed to be limited.

Assessment of performance

A0	Mark	Comments
AO4	2	Limited knowledge of the area of study evident in the presentation

Discussion of individual research project

The student has chosen the architect Gaudí because she is an Art student and has visited Barcelona and Gaudí's iconic sites. The discussion opens with some factual information about this. There is evidence of some opinions but these are very simplistically expressed (*es muy barato, es un sitio fantástico*). The knowledge drawn from first-hand experience of visiting the area is fairly detailed as the response about the *Parque Guell* demonstrates. The student succeeds in giving some specific knowledge about vandalism that occurred there, although this is not very current and this leads into a discussion about security of the park. The student gives her opinion and justification although the examiner has to rephrase the question. At this point, the examiner changes direction and asks her about *La Sagrada Familia*. The student shows some awareness of the building's heritage awards and gives evidence drawn from sources studied. She goes on to explain the mosaic style of the architect and why it is called "*trencadis*". The examiner ramps up the challenge of her questions at this point to provoke a debate on the controversial topic of whether the *Sagrada Familia* should have been left how Gaudí left it when he died or whether it should have been finished. The student manages to quote opinions on this which show evidence of research and the level of discussion improves significantly in this part of the exam. The examiner sees this as an opportunity to mention the future of the *Sagrada Familia* and once again, the student responds to the challenge. Therefore, in this section of the discussion there is specific knowledge that can be credited.

Assessment of performance

A0	Mark	Comments
AO1	7	Delivery is mainly fluent. Ideas and opinions are mostly developed independently of prompts and the student engages reasonably well in the discussion.
AO3	6	Some variety of vocabulary and structures although accurate application of grammar is uneven. Pronunciation and intonation are fairly good.
AO4	5	From research carried out the student has acquired reasonable

		knowledge but the lower mark is appropriate but this is at times limited. Sometimes relevant information is selected to support arguments and appropriate evidence is sometimes used to justify conclusions.
	20/35	
TOTAL	32/60	

Candidate record form



2017 candidate record form

A-level French, German and Spanish
Component 3 – Speaking Test

This form must be kept with the recordings and sent to (or retained by) the AQA examiner. The declarations should be completed by the candidate and teacher as indicated.

A-level French
7652 A-level German
7662 A-level Spanish
7692

Teacher conducted
3T Visiting examiner option
3V

Centre number

[Click here to enter.](#)

Centre name

[Click here to enter text.](#)

Candidate number

[Click here to enter.](#)

Candidate's full name

Student 3

Candidate declaration

From time to time we use examples of candidates' work (in paper form and electronically) within our guidance materials to illustrate particular points. If your work appears in AQA materials in this context and you object to this, please contact us and we will remove it on reasonable notice.

I have read and understood the above. I confirm I produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment and that I have not used as material for my research project either of the works I have studied for Paper 2.

Candidate signature.

Date [Click here to enter a date.](#)

Teacher declaration

I confirm the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied (to the best of my knowledge) that the work produced is solely that of the candidate.

Teacher signature.

Date [Click here to enter a date.](#)

Candidate number

Click here to enter.

Candidate's full name

Click here to enter text.

To be completed by the candidate

Subject/title of research project



Gaudí

Provide at least one online source which you have used

- 1 https://en.wikipedia.org/wiki/Antoni_Gaudí

Provide one further resource which you have used

- 2 Antoni Gaudí 1852-1926: 'From Nature to Architecture' by Peter Gossel and Maria Antonietta Crippa

List below further sources and/or headings to indicate the scope of your research. Apart from the titles of published sources, the headings must be in English. You may list up to 8 sources and/or headings. These may include online sources. The total number of words should be no more than 80 words.

- 3 The life of Gaudi

- 4 La Sagrada Familia

- 5 Park Guell

- 6 La casa Batllo

- 7

- 8 Click here to enter text.

- 9 Click here to enter text.

- 10 Click here to enter text.

The individual research project must **not** be based on a book or film which you have studied for Paper 2.

Books/film studied for Paper 2:

- 1 Volver

- 2 Como agua para chocolate

To see how we comply with the Data Protection Act 1998 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk/privacy

Metadata

Qualification level: A-level

Specification name: Spanish

Specification code: 7692

Component heading: Paper 3 Speaking

Component number: 7692/3

Spec topic(s) this resource relates to: Los valores tradicionales y modernos, La identidad regional en España and La convivencia

Version number: 0.1

Date first created: 28/09/2016

Date last updated: 28/09/2016